



د افغانستان اسلامي امارت

د امارتي شرکتونو لوی ریاست
د افغان تيلي کام مخابراتي امارتي شرکت لوی ریاست
د مالی او اداري معاونیت
د تدارکاتو ریاست
د پیرو دلو آمریت
د تخنیکي او اجناسو پیرو دلو مدیریت

(موضوع: تهیه و تدارک دو پایه کمپیوتر Rack mount DDR4, CPU Core i5 500GB SSD, Ram 16GB جهت ارتقای سافت ویسیستم خدمات پی فون های فکس لین، چاپ (100,000) قطعه اسکرچ کارت پی فون و 10 عدد کارت سبز جهت آپدیت ورژن پی فون های موجود)

شماره درخواست نرخته: {527}

تاریخ صدور درخواست نرخته به قمری: {1448/2/24}

تاریخ صدور درخواست نرخته به شمسی: {1405/5/17}

جنس فوق ضرورت : معاونیت عملیاتی سیمدار (مدیریت محصولات و خدمات)

تاریخ ترتیب استعلام : (24 / 2 / 1448)

- (1) اداره {نام اداره تدارکاتی را درج کنید} تخصیص بودجه لازم برای تدارک اجناس/ خدمات غیر مشورتی مندرج این درخواست را دارد.
- (2) آفر سربسته شما الی {تاریخ و وقت را درج کنید} یا قبل از آن به دفتر {مدیریت خریداری امریت تهیه و تدارکات شرکت افغان تیلیکام} تسلیم داده شود.
- (3) آفر ها نیکه بعد از میعاد تسلیمی ارائه گردند، بدون اینکه باز شود مسترد می گردد. پاکت حاوی آفر باید به صورت واضح عبارت نرخ برای {نام اجناس/ خدمات غیر مشورتی را درج کنید} نشانی شده باشد.
- (4) آفر ارائه شده در آفرها باید الی مدت (30) روز تقویمی سر از تاریخ ختم میعاد تسلیمی آفرها اعتبار داشته باشد.
- (5) در صورت تغییر در مقدار نیازمندی، اداره می تواند مقدار نیازمندی تقاضا شده را الی (25) فیصد زیاد و یا کم نماید، مشروط به اینکه قیمت مجموعی آن از حدود صلاحیت پولی برای درخواست نرخ گیری تجاوز ننماید.
- (6) ترجیح داخلی مطابق حکم چهارم طرز العمل تدارکات قابل اجرا است. {مورد ترجیح داخلی و فیصدی آنرا درج نمائید}.
- (7) آفر گشائی در محضر عام حتمی نبوده و فرمایش دهنده مکلف به قبول نازلترین نرخ نمی باشد. در صورت رد هر یک یا تمام آفرها فرمایش دهنده کدام مسئولیت در قبال داوطلب تهیه/ ارائه کننده ندارد.
- (8) آفر دهنده اسناد ذیل را با آفر خویش ضمیمه می نماید:
 - 1- جواز تجارتي/ فعاليت/ کار قابل اعتبار؛
 - 2- نمبر تشخیصیه مالییه؛
 - 3- اجازه نامه تولید کننده (در صورت لزوم).
 - 4-
- (9) سند نرخ گیری تکمیل و توسط شخص با صلاحیت یا نماینده تهیه/ ارائه کننده در هر صفحه مهر امضاء شده باشد.
نام کارمند صادر کننده درخواست نرخ گیری:

امضاء هیئت

امضاء هیئت

امضاء هیئت

جدول اقلام و قیمت ها

شماره	اسم و تشریح با مشخصات تخنیکی اقلام	واحد	مقدار	قیمت فی واحد به افغانی	قیمت مجموعی به افغانی
1	Provide two complete Rack mount computers (Motherboard asus, Cpu i5, Ram 16Gb DDR4, HD 500GB SSD) solution with all required software licenses and applications necessary for recharging the existing Payphone chip cards (one pc primary and the second one as backup). (1) Year comprehensive guaranty covering all supplied hardware and software components, starting from the date of final acceptance. (10) Green Cards for upgrading the software/firmware version of the existing Payphone devices. Provide five (5) years of after-sales technical support and maintenance services, including software updates, technical assistance, and troubleshooting. Forty (40) hours of online training, covering system installation, operation, administration, chip card recharging procedures, software/firmware upgrade of Payphone devices, system maintenance, and troubleshooting	PCS	2		
	100 AFN Payphone Scratch Cards	PCS	15000		
	150 AFN Payphone Scratch Cards	PCS	25000		
	200 AFN Payphone Scratch Cards	PCS	60000		

Materials to be used:

Printing 4 Color Printing

Security Numbers Must be printed on card

Covering seal Hot stamp folio with branding on it

Packaging step 1 – Each card Should be pached in security sealing packageing tear able.

Packaging step 2 – Certin Numbers of cards in bundle must be pached in small boxes.

Packaging step 3 – small boxes should be packed in large boxes for Transport.

Packaging step 4 – All boxes small and large should be sealed box should have starting and ending serial number on it.

Size & Paper: 85.5 mm x 54 mm / The Paper should be 300 gram GSM

Each card should be packed in security sealing packing tear able certin numbers of cards in bundle must be packed in small boxes, small boxes should be packed in large for transport, All boxes (small & Large) should seal and each box should have the starting & ending serial numbers on it.

نوت:

✓ په هره تدارکاتی پروسه کې چې یو شرکت د اړونده نرخ اخیستنې استعمال مطابق د اجناسو، خدماتو او ساختمانی چارو د تهیه او ترسره کولو لپاره ګټونکي ویل شوي او قیمت یې له (100000) سل زره افغانیو څخه لوړ وي مخکې له دې چې د پرنده کې اطلایه ترلاسه کړي باید له مجموعی قیمت څخه 10% لس فیصده د تضمین په ډول د افغان ټیلی کام مخابراتی امارتی شرکت بانک حساب ته جمع او اصلی اویز یې د مالی محترم ریاست له تصدیق څخه وروسته د تهیه او تدارکاتو ریاست پیروډلو آمریت ته تسلیم کړي.

✓ که چیرته کوم ګټونکي شرکت دلس فیصده تضمین له ورکولو څخه انکار وکړي شرکت به یې د افغان ټیلی کام مخابراتی امارتی شرکت په

تورلیست کی ثبت کیری او د یوکل لپاره به د افغان تیلی کام مخابراتی امارتی شرکت دخوش خرید له لاری په تدارکاتی پروسوکی گدون نه شی کولای. ✓ که چیرته د گټونکی شرکت لخوا غوښتل شوی اجناس/خدمات په وخت سره تهیه او اماده نه شی یعنی شرکت ونه توانیږی چی اجناس/خدمات/ساختمانی چاری تهیه او ترسره کړی دنه تهیه کولو په صورت کی به د شرکت تضمین دیوکل په پار افغان تیلی کام مخابراتی امارتی شرکت سره پاتی وی او شرکت به یی په تورلیست کی شاملیږی یوکل وروسته به یی بیرته تضمین شرکت ته سپارل کیری. ✓ پورته ذکرشوی پریکړی د شاروالی جواز لرونکو لپاره د تطبیق وړ نه دی.
مجموع قیمت به ارقام بشمول مالیات : عدد
مجموع قیمت به حروف بشمول مالیات:
مجموع مبلغ مالیات به ارقام و حروف:
مجموع قیمت به ارقام بدون مالیات: عدد (قابل پرداخت)
مجموع قیمت به حروف بدون مالیات (قابل پرداخت)
مدت ضمانت (ورانتی/ گرنټی) بعد از تاریخ اكمال:
مشخصات ضم پیشنهاد می باشد:

مشخصات تخنیکي اجناس

شماره	اقلام	مشخصات
	آدرس مشخص شرکت: ایمیل آدرس شرکت:	
	اسم تهیه/ ارائه کننده: اسم شخص یا نماینده با صلاحیت تهیه/ ارائه کننده: امضای شخص یا نماینده تهیه/ ارائه کننده: تاریخ: شماره تلفون حتمی:	مهر تهیه/ ارائه کننده

یادداشت: فرمایش گیرنده کاپی رهنمود، ساخت و مدل، بروشور و یا فهرست تجهیزات یا خدماتی را که اكمال می نماید ضمیمه نماید. معلومات فوق جهت ارزیابی مؤثر آفرها استفاده می گردد.

شرایط تدارک و پرداخت

شرایط ذیل صرف با موافقه تحریری فرمایش دهنده قابل تغییر می باشد.

- (1) تهیه کننده مکلف به پرداخت تأمینات و تضمینات می باشد ، تأمینات از سر جمع پول 5 الی 15 فیصد اخذ میگردد و بعد از تکمیل و رانتهی به اکانت شرکت انتقال میگردد.
- (2) بعد از اكمال خدمات غیر مشورتی/ تهیه اجناس، تهیه/ارائه کننده باید نسخه اصلی و (2) کاپی بل (Invoice) را به فرمایش دهنده تسلیم نماید؛
- (3) پرداخت توسط فرمایش دهنده، طی مدت (30) روز کاری درمقابل مقدار واقعی اجناس/خدمات غیر مشورتی تهیه شده صورت می گیرد.
- (4) فرمایش دهنده میتواند در حالات ذیل با ارسال اطلاعیه کتبی به تهیه/ارائه کننده، امر خریداری را کاملاً یا قسمماً فسخ نماید:
 - 1- تهیه/ارائه کننده موفق به تحویل بخش یا تمام اجناس در ظرف مدت معینه در امر خریداری نشود؛
 - 2- تهیه /ارائه کننده موفق به اجرای مکلفیت های دیگر تحت امر خریداری نشود.
 - 3- هرگاه در اجناس اكمال شده یا خدمات ارائه شده نواقص و یا کاستی ها مشاهده گردد، تهیه/ارائه کننده مکلف به رفع نواقص و کاستی ها در مدت (3) روز کاری بعد از دریافت اطلاعیه در مورد می باشد، در غیر آن فرمایش دهنده می تواند امر خریداری را فسخ نماید.
 - 4- هرگاه تهیه/ارائه کننده، در جریان داوطلبی و یا حین اجرای وظایف محوله تحت امر خریداری اقدام به فساد و تقلب نموده باشد.
 - (5) هرگاه در درخواست نرخ گیری میعاد ضمانت (وارنتی/ گرننتی) تصریح گردیده باشد، تهیه/ارائه کننده مکلف به تعویض در طول مدت معینه می باشد.

اصلاح اشتباهات محاسبوی

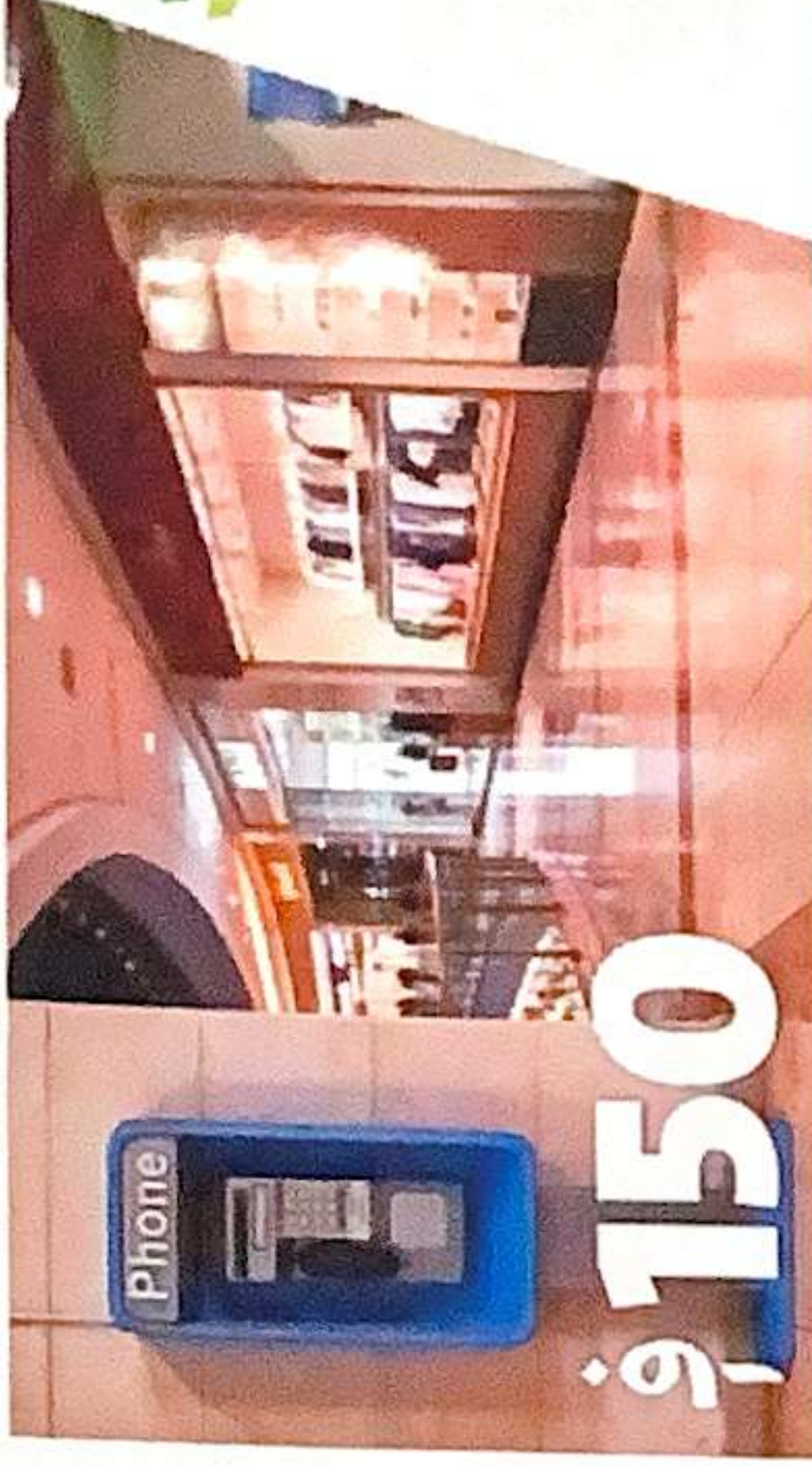
- (1) اشتباهات محاسبوی طور ذیل تصحیح می گردد:
 - 1- در صورت تفاوت میان مبلغ به ارقام و حروف، مبلغ به حروف قابل اعتبار می باشد؛
 - 2- در صورتیکه تفاوت میان قیمت فی واحد و قیمت مجموعی وجود داشته باشد، قیمت فی واحد برای ارزیابی قیمت ها و ترتیب امر خریداری قابل اعتبار می باشد؛
 - 3- در صورت موجودیت تفاوت میان نرخ فی واحد و قیمت مجموعی (حاصل ضرب مقدار در نرخ فی واحد)، نرخ فی واحد قابل اعتبار می باشد، هرگاه از نظر فرمایش دهنده اشتباه در نقاط اعشاری در قیمت فی واحد برجسته باشد، در این صورت قیمت مجموعی اقلام طوریکه نرخ داده شده است قابل اعتبار بوده و قیمت فی واحد باید اصلاح شود.
 - 4- فرمایش دهنده مطابق مندرجات فوق اشتباهات محاسبوی را اصلاح و بعد از اخذ موافقه کتبی داوطلب در قیمت مجموعی آفر محاسبه می نماید.
 - 5- داوطلب مکلف به پذیرش اشتباهات محاسبوی در آفر خویش می باشد. در صورت عدم پذیرش اشتباهات محاسبوی توسط داوطلب، آفر وی رد می گردد.

نوت:



د افغانستان د
تلفون

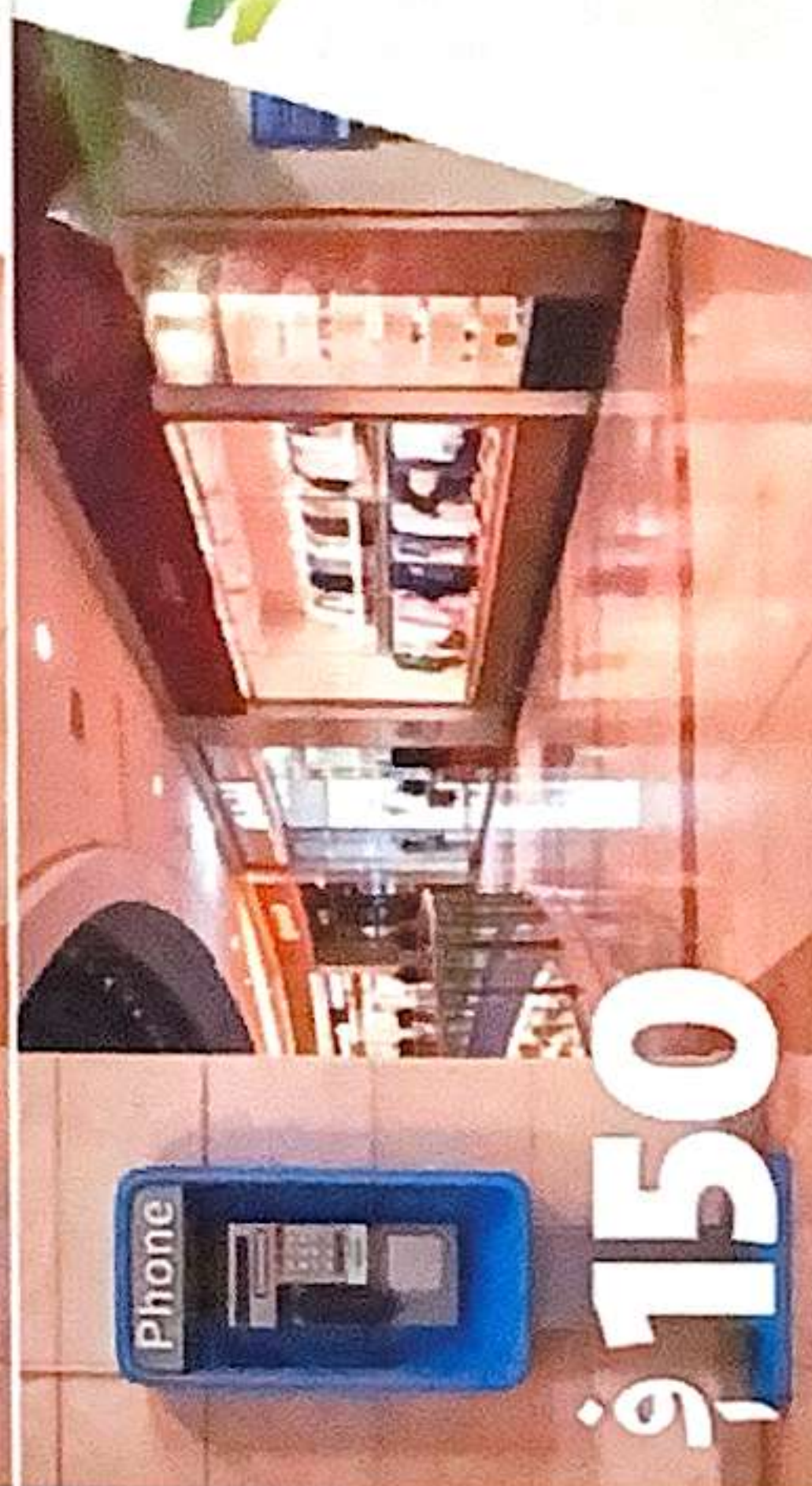
افغان
تلفون
همگاني



افغان
تلفون
همگاني



افغان
تلفون
همگاني



افغان
تلفون
همگاني



افغان
يگانه شرکت مکمل مخابراتي ملي
يوازيني بشپړ ملي مخابراتي شرکت

په احتياط سره پي وټورئ
په احتياط سره پي وټورئ
په احتياط سره پي وټورئ

د کارت د چارج کولو لپاره، چېپړونکي کارت به ټيليفون کې دننه کړئ، د (*) تېلي کيکارئ، بيا د کارت ۱۴ عددي رمز دننه کړئ.

براي چارج کارت، کارت چېپړدار را داخل ټيليفون قرار دهيد. دکمه (*) را فشار داده و رمز ۱۴ رقمي کارت را وارد نماييد.

21 NJ 04031 00200001

افغان
يگانه شرکت مکمل مخابراتي ملي
يوازيني بشپړ ملي مخابراتي شرکت

په احتياط سره پي وټورئ
په احتياط سره پي وټورئ
په احتياط سره پي وټورئ

د کارت د چارج کولو لپاره، چېپړونکي کارت به ټيليفون کې دننه کړئ، د (*) تېلي کيکارئ، بيا د کارت ۱۴ عددي رمز دننه کړئ.

براي چارج کارت، کارت چېپړدار را داخل ټيليفون قرار دهيد. دکمه (*) را فشار داده و رمز ۱۴ رقمي کارت را وارد نماييد.

21 NJ 04031 00200001

افغان
يگانه شرکت مکمل مخابراتي ملي
يوازيني بشپړ ملي مخابراتي شرکت

په احتياط سره پي وټورئ
په احتياط سره پي وټورئ
په احتياط سره پي وټورئ

د کارت د چارج کولو لپاره، چېپړونکي کارت به ټيليفون کې دننه کړئ، د (*) تېلي کيکارئ، بيا د کارت ۱۴ عددي رمز دننه کړئ.

براي چارج کارت، کارت چېپړدار را داخل ټيليفون قرار دهيد. دکمه (*) را فشار داده و رمز ۱۴ رقمي کارت را وارد نماييد.

21 NJ 04031 00200001

افغان
يگانه شرکت مکمل مخابراتي ملي
يوازيني بشپړ ملي مخابراتي شرکت

په احتياط سره پي وټورئ
په احتياط سره پي وټورئ
په احتياط سره پي وټورئ

د کارت د چارج کولو لپاره، چېپړونکي کارت به ټيليفون کې دننه کړئ، د (*) تېلي کيکارئ، بيا د کارت ۱۴ عددي رمز دننه کړئ.

براي چارج کارت، کارت چېپړدار را داخل ټيليفون قرار دهيد. دکمه (*) را فشار داده و رمز ۱۴ رقمي کارت را وارد نماييد.

21 NJ 04031 00200001



افغان
Afghan Telecom

تېلېفون
همگاني



افغان
Afghan Telecom

تېلېفون
همگاني



افغان
Afghan Telecom

تېلېفون
همگاني



افغان
Afghan Telecom

تېلېفون
همگاني

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

د کار د چارو کولو لپاره چې پراخوځي کار ته په پيلونو کې دله کړئ، د (*) لپه ککړئ، بيا د کار ۳۰ عددې ورو دله کړئ.

براي چارو کار، کار چې پراخ را داخل پيلونو لپاره دهيد. د (*) را فشار دده و ورو ۳۰ رقمي کار ته وړاند هليد.

پکانه شوکت مکمل مختاراني ملي
يوازي بشپړ ملي مختاراني شوکت

افغان

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

د کار د چارو کولو لپاره چې پراخوځي کار ته په پيلونو کې دله کړئ، د (*) لپه ککړئ، بيا د کار ۳۰ عددې ورو دله کړئ.

براي چارو کار، کار چې پراخ را داخل پيلونو لپاره دهيد دده و ورو ۳۰ رقمي کار ته وړاند هليد.

پکانه شوکت مکمل مختاراني ملي
يوازي بشپړ ملي مختاراني شوکت

افغان

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

د کار د چارو کولو لپاره چې پراخوځي کار ته په پيلونو کې دله کړئ، د (*) لپه ککړئ، بيا د کار ۳۰ عددې ورو دله کړئ.

براي چارو کار، کار چې پراخ را داخل پيلونو لپاره دهيد دده و ورو ۳۰ رقمي کار ته وړاند هليد.

پکانه شوکت مکمل مختاراني ملي
يوازي بشپړ ملي مختاراني شوکت

افغان

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

په احتياط سره يې وپورئ
په امانتگي پورته شئيد.

د کار د چارو کولو لپاره چې پراخوځي کار ته په پيلونو کې دله کړئ، د (*) لپه ککړئ، بيا د کار ۳۰ عددې ورو دله کړئ.

براي چارو کار، کار چې پراخ را داخل پيلونو لپاره دهيد دده و ورو ۳۰ رقمي کار ته وړاند هليد.

پکانه شوکت مکمل مختاراني ملي
يوازي بشپړ ملي مختاراني شوکت

افغان

Handwritten signature or mark.

200 في

همگانی
تلفون
افغان
Afghan Telecom

200۰

Phone

همگانی
تلفون
افغان
Afghan Telecom

200 ۰۰۰

An advertisement for Afghan Telecom. The top half features the company's logo, which consists of three green leaves and the word 'افغان' in blue, with 'Afghan Telecom' in smaller English text below it. To the right of the logo, the words 'تلفون' and 'همگانی' are written vertically in large blue letters. The bottom half of the ad shows a blue mobile phone with 'Afghan Telecom' on its screen, resting on a surface. In the background, a large, stylized image of a city and mountains is visible, with the number '200 ۰۰۰' prominently displayed in white.

په احتیاط سره پکې ونوږي
په اوسپنګې پټو راښیږد

په احتیاط سره پکې ونوږي
په اوسپنګې پټو راښیږد

د کارټ د چارج کولو لپاره، چېد اړونکی کارټ په ټیلیفون کې دننه کړي، د (*) نېټې ځیکړنې، بیا د کارټ ۱۲ عددې زمر دننه کړي.

برای چارج کارټ، کارټ چېددار را داخل ټیلیفون شمار د هېڅ دځمکه (*) را فشار دانه و زمر ۱۲ رقمي کارټ را وارد لمانځید.

افغان
afghan telecom

پکاته شرکت مکمل مخابراتي ملي
وزارتي بشپړ ملي مخابراتي شرکت

00200001 NJ 04031 (21)

[illegible][illegible]

په احتیاط سره یې وپلورئ
په اهنسگي پلورئ شيد.

په احتیاط سره یې وپلورئ
په اهنسگي پلورئ شيد.

د کارت د چارج کولو لپاره چې اړونکي کارت په تېلفون کې دسله کړئ، د (۳) نوبې کړنایه بیا د کارن ۱۴ عددې رنم دسله کړئ.

برای چارج کارت، کارت چې پدې را داخل تېلفون قرار دهید دکمه (۳) را فشار داده و رنم ۱۴ رقمی کارت را وارد نمایید.

افغان
afghan

په کاله شوکت کامل مخابراتي ملي
تولايي بشپړ ملي مخابراتي شرکت

په احتیاط سره یې وپلورئ
په اهنسگي پلورئ شيد.

په احتیاط سره یې وپلورئ
په اهنسگي پلورئ شيد.

1 00200001 04031 NJ (21)